

TILASTOKESKUS
STATISTIKCENTRALENHelsinki
Helsingfors

Tiedustelut-Förfrågningar

Pvm-Datum

No

Sinikka Kaukonen 645 121/410

17.10.1973

LI 1973:28

Seija Mäenpää 645 121/401

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, elokuu 1973 ja kesä-elokuu 1973Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä¹⁾

Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) 40 124 elokuussa 1973, mikä on 11.1 % enemmän kuin vuoden 1972 elokuussa ja kesäkautena (kesä-elokuussa) 128 399, mikä on 15.5 % enemmän kuin vastaavana aikana 1972.

Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 17.7 % enemmän elokuussa 1973 kuin elokuussa 1972 ja kesäkautena 17.0 % enemmän kuin vastaavana aikana 1972.

RESANDESTATISTIK, augusti 1973 och juni-augusti 1973mellan Finland och utomnordiska länder¹⁾

Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i augusti 1973 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 40 124, vilket är 11.1 % större än i augusti 1972 och under sommarperioden (juni-augusti) 128 399, vilket är 15.5 % större än under motsvarande period 1972.

Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i augusti 1973 var 17.7 % större än i augusti 1972 och under sommarperioden 17.0 % större än under motsvarande period 1972.

TRAVEL STATISTICS, August 1973 and June-August 1973between Finland and non-Nordic countries¹⁾

The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arriving in Finland directly from non-Nordic countries was in August 1973 40 124, which is 11.1 % greater than the corresponding number in August 1972 and in the summer period (June-August) 128 399, which is 15.5 % greater than the corresponding number in 1972.

The number of Finnish citizens leaving Finland directly to non-Nordic countries was in August 1973 17.7 % greater than the corresponding number in August 1972 and in the summer period (June-August) 17.0 % greater than the corresponding number in 1972.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaisten välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetraffiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.

1) For travellers, who arrive in Finland from or through other Nordic countries or leave Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat elokuussa-1973
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i augusti 1973
 Travellers arriving in Finland directly from non-Nordic countries August 1973

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki - Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut sa- tamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	27 899	13 064	170	583	7 898	49 614
Ruotsi - Sverige - Sweden	56	983	2	3	1 620	2 664
Norja - Norge - Norway	11	80	-	-	248	339
Tanska - Danmark - Denmark	9	49	3	-	155	216
Islanti - Island - Iceland	2	1	-	3	7	13
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	27 977	14 177	175	589	9 928	52 846
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	664	261	41	14	50	1 030
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg - Belgium and Luxembourg	166	119	3	1	60	349
Espanja - Spanien - Spain	160	684	-	1	30	875
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	1 623	2 430	65	145	428	4 691
Irlanti - Irland - Ireland	27	17	-	2	13	59
Italia - Italien - Italy	441	1 828	13	3	285	2 570
Itävalta - Österrike - Austria	318	182	13	1	42	556
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	93	638	-	4	1 680	2 415
Portugali - Portugal	71	30	1	-	43	145
Puola - Polen - Poland	89	233	-	16	155	493
Ranska - Frankrike - France	632	1 340	9	12	459	2 452
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	2 425	5 846	656	106	1 039	10 072
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	69	1	-	1	2	73
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 219	399	23	2	200	1 843
Tšekkoslovakia - Tjeckoslovakien - Czechoslovakia	81	-	-	1	127	209
Turkki - Turkiet - Turkey	54	-	1	-	59	114
Unkari - Ungern - Hungary	82	58	-	-	207	347
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	91	158	1	2	168	420
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	3 161	4 395	8	4	535	8 103
Kanada - Canada	409	254	5	2	60	730
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	152	169	1	-	218	540
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	13	8	-	-	-	21
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder - Other African States	112	101	-	2	70	285
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	20	17	1	-	40	78
Israel	23	10	2	-	2	37
Japani - Japan	284	135	7	-	222	648
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	145	36	1	2	210	394
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	45	147	1	-	327	520
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa - Stateless	20	15	-	-	20	55
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	12 689	19 511	852	321	6 751	40 124
Kaikkiaan - Samtliga - Total	40 666	33 688	1 027	910	16 679	92 970
Kaikkiaan elokuussa 1972 - Samtliga i augusti 1972 - Total August 1972	35 809	27 385	577	699	16 790	81 260

A.1. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat kesä-elokuussa 1973

Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land under perioden juni-augusti 1973

Travellers arriving in Finland directly from non-Nordic countries in the summer period June-August 1973

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki-Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut satarat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	87 966	38 979	443	1 556	30 594	159 538
Ruotsi - Sverige - Sweden	393	2 949	6	7	6 279	9 634
Norja - Norge - Norway	40	121	-	3	511	675
Tanska - Danmark - Denmark	32	124	5	8	424	593
Islanti - Island - Iceland	5	11	-	21	14	51
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	88 436	42 184	454	1 595	37 822	170 491
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	2 998	2 380	69	56	373	5 876
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg - Belgium and Luxembourg	675	331	11	1	119	1 137
Espanja - Spanien - Spain	376	724	5	1	43	1 149
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	5 474	7 106	131	217	860	13 788
Irlanti - Irland - Ireland	108	39	6	2	31	186
Italia - Italien - Italy	1 061	1 995	29	4	382	3 471
Itävalta - Österrike - Austria	1 198	585	24	3	233	2 043
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	129	2 067	1	33	5 017	7 247
Portugali - Portugal	156	39	1	-	59	255
Puola - Polen - Poland	259	965	1	23	381	1 629
Ranska - Frankrike - France	2 050	2 024	36	13	962	5 085
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	9 549	25 093	1 862	257	2 935	39 696
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	377	11	-	8	3	399
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	3 917	1 725	50	17	621	6 330
Tšekkoslovakia-Tjeckoslovakien-Czechoslovakia	251	5	2	8	283	549
Turkki - Turkiet - Turkey	100	37	2	-	144	283
Unkari - Ungern - Hungary	511	127	-	-	697	1 335
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	318	220	25	2	585	1 150
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	14 913	9 582	69	15	1 756	26 335
Kanada - Canada	2 292	1 504	17	6	269	4 088
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	576	249	1	16	519	1 361
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	34	29	1	14	3	81
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder - Other African States	236	206	16	3	210	671
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	51	33	1	-	109	194
Israel	48	19	9	-	2	78
Japani - Japan	914	175	14	1	717	1 821
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	291	100	11	5	348	755
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	282	262	2	-	706	1 252
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa - Stateless	58	45	-	-	52	155
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	49 202	57 677	2 396	705	18 419	128 399
Kaikkiaan - Samtliga - Total	137 638	99 861	2 850	2 300	56 241	292 890
Kaikkiaan kesä-elokuussa 1972 - Samtliga i juni- augusti 1972 - Total June-August 1972	127 919	73 565	1 547	2 199	55 801	261 031

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat elokuussa 1973

Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i augusti 1973

Travellers leaving Finland directly to non-Nordic countries August 1973

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki - Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut sa- tamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	26 432	11 598	128	724	6 918	45 800
Buotsi - Sverige - Sweden	110	887	3	2	1 391	2 393
Norja - Norge - Norway	25	43	2	5	219	294
Tanska - Danmark - Denmark	30	50	-	-	154	234
Islanti - Island - Iceland	7	1	-	3	8	19
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	26 604	12 579	133	734	8 690	48 740
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	869	626	40	7	68	1 610
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg - Belgium and Luxembourg	327	167	4	2	96	596
Espanja - Spanien - Spain	268	701	-	-	39	1 008
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	2 538	2 271	56	179	431	5 475
Irlanti - Irland - Ireland	61	15	2	-	20	98
Italia - Italien - Italy	656	1 919	15	-	46	2 636
Itävalta - Österrike - Austria	622	244	9	2	86	963
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	67	657	3	25	1 675	2 427
Portugali - Portugal	68	26	-	-	38	132
Puola - Polen - Poland	139	306	2	14	156	617
Ranska - Frankrike - France	981	1 385	18	12	197	2 593
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	3 695	11 658	846	112	1 150	17 461
Saksan dem.tasavalta - Tyakland, DR - Germany, DR	74	-	-	1	2	77
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	2 029	986	23	6	99	3 143
Tšekkoslovakia - Tjeckoslovakien - Czechoslovakia	71	1	-	1	139	212
Turkki - Turkiet - Turkey	30	6	-	-	13	49
Unkari - Ungern - Hungary	100	18	1	-	338	457
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	103	125	1	1	200	430
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	4 803	4 595	28	7	836	10 269
Kanada - Canada	1 280	244	8	1	155	1 688
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	265	178	1	-	250	694
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Unio. of South Africa	12	11	-	-	-	23
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder - Other African states	68	91	1	-	194	354
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	20	19	-	-	44	83
Israel	39	12	-	-	-	51
Japani - Japan	355	126	52	-	94	627
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	94	55	3	-	193	345
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	97	166	-	-	959	1 222
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa - Stateless	31	19	1	-	31	82
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	19 762	26 627	1 114	370	7 549	55 422
Kaikkiaan - Samtliga - Total	46 366	39 206	1 247	1 104	16 239	104 162
Kaikkiaan elokuussa 1972 - Samtliga i augusti 1972 - Total August 1972	39 666	28 179	784	773	15 697	85 099

B. 1. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat kesä-elokuussa 1973

Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land under perioden juni-augusti 1973

Travellers leaving Finland directly to non-Nordic countries in the summer period June-August 1973

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki-Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut sa- tamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land- gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	92 290	38 266	363	2 345	31 086	164 350
Ruotsi - Sverige - Sweden	396	3 131	14	5	6 361	9 907
Norja - Norge - Norway	121	88	2	5	615	831
Tanska - Danmark - Denmark	151	132	-	5	529	817
Islanti - Island - Iceland	19	12	-	3	12	46
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	92 977	41 629	379	2 363	38 603	175 951
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	2 638	1 957	79	27	385	5 086
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg- Belgium and Luxembourg	855	325	16	2	181	1 379
Espanja - Spanien - Spain	537	768	6	1	65	1 377
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	5 597	6 702	114	346	1 045	13 804
Irlanti - Irland - Ireland	150	33	4	1	46	234
Italia - Italien - Italy	1 164	2 099	29	-	83	3 375
Itävalta - Österrike - Austria	1 594	490	20	3	222	2 329
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Soviet Union	177	2 128	4	74	4 787	7 170
Portugali - Portugal	104	72	-	-	64	240
Puola - Polen - Poland	353	766	3	25	302	1 449
Ranska - Frankrike - France	2 384	1 825	69	15	448	4 741
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	9 178	26 650	1 801	200	2 601	40 430
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	386	10	-	3	4	403
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	3 980	2 026	52	15	363	6 436
Tšekkoslovakia - Tjeckoslovakien - Czechoslovakia	307	2	2	3	287	601
Turkki - Turkiet - Turkey	80	20	-	-	54	154
Unkari - Ungern - Hungary	539	50	3	-	744	1 336
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	528	191	5	1	562	1 287
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	13 804	9 952	99	21	3 226	27 102
Kanada - Canada	2 675	1 459	20	5	469	4 628
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	421	262	5	20	690	1 398
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen - Union of South Africa	63	31	7	11	-	112
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder - Other African states	118	227	1	-	224	570
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	47	34	4	-	78	163
Israel	71	14	4	-	1	90
Japani - Japan	849	155	62	1	173	1 240
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	206	95	3	-	274	578
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	234	280	3	-	2 945	3 462
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa - Stateless	72	49	1	-	67	189
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	49 111	58 672	2 416	774	20 390	131 363
Kaikkiaan - Samtliga - Total	142 088	100 301	2 795	3 137	58 993	307 314
Kaikkiaan kesä-elokuussa 1972 - Samtliga i juni-augusti 1972 - Total June-August 1972	123 369	72 509	1 817	2 861	56 936	257 492